

ERSATZTEILLISTE | Spare parts list

Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2022

AUSGABE | edition | version | edición 06.2022

ARTIKELNUMMER | article number | número d'article | número de artículo P_FM_ET_22_WEL_HY_IB

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du boîtier.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.



*Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características*

Benennung Designation Désignation Designación	Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro
Modell Model Modèle Modelo	MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160 <input type="checkbox"/> 140 <input type="checkbox"/> 160
Seriennummer Serial number N° de série Número de serie	
Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción	
Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión	
Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado	
Händler Dealer Distributeur Concesionario	
Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio	

Bei bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veuillez cocher les cases lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla .



Einleitung Introduction Introduction Introducción	4
Gerätebeschreibung Device description Description de l'appareil Description del dispositivo 	5
Gehäuse Housing Carter Caja 	6
Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto 	10
Schneidschiene Cutting bar Contre-lame réglable Carril de corte 	12
Kurzschnittwinkel Short-cut angle Unité de coupe courte Ángulo de corte corto 	14
Hydroantrieb Hydraulic drive Entraînement hydraulique Accionamiento hidráulico 	16
Schäkelrotor Shackle rotor Rotor á manilles Rotor del grillete 	20
Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo 	24
2.Kurzhäckselleiste 2.Short chopping bar 2.Lame hache-paille courte 2.Listón de corte de paja corto 	26
Verschleißeinlage Wear insert Intercalaire anti-usure Junta de desgaste 	28
Verschleißkufe Wear runner Patin d'usure Cuchilla de desgaste 	30



SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

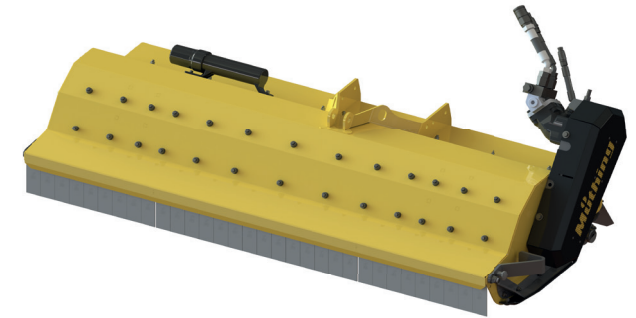
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
5. Hydro Antrieb mit Keilriemenschutzhaube

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller (support wheels) with mount
5. Hydraulic drive with V-belt guard



| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160

| Main assembly of the MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160 flail mulcher

| Groupe principal Broyeur à marteaux série MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160

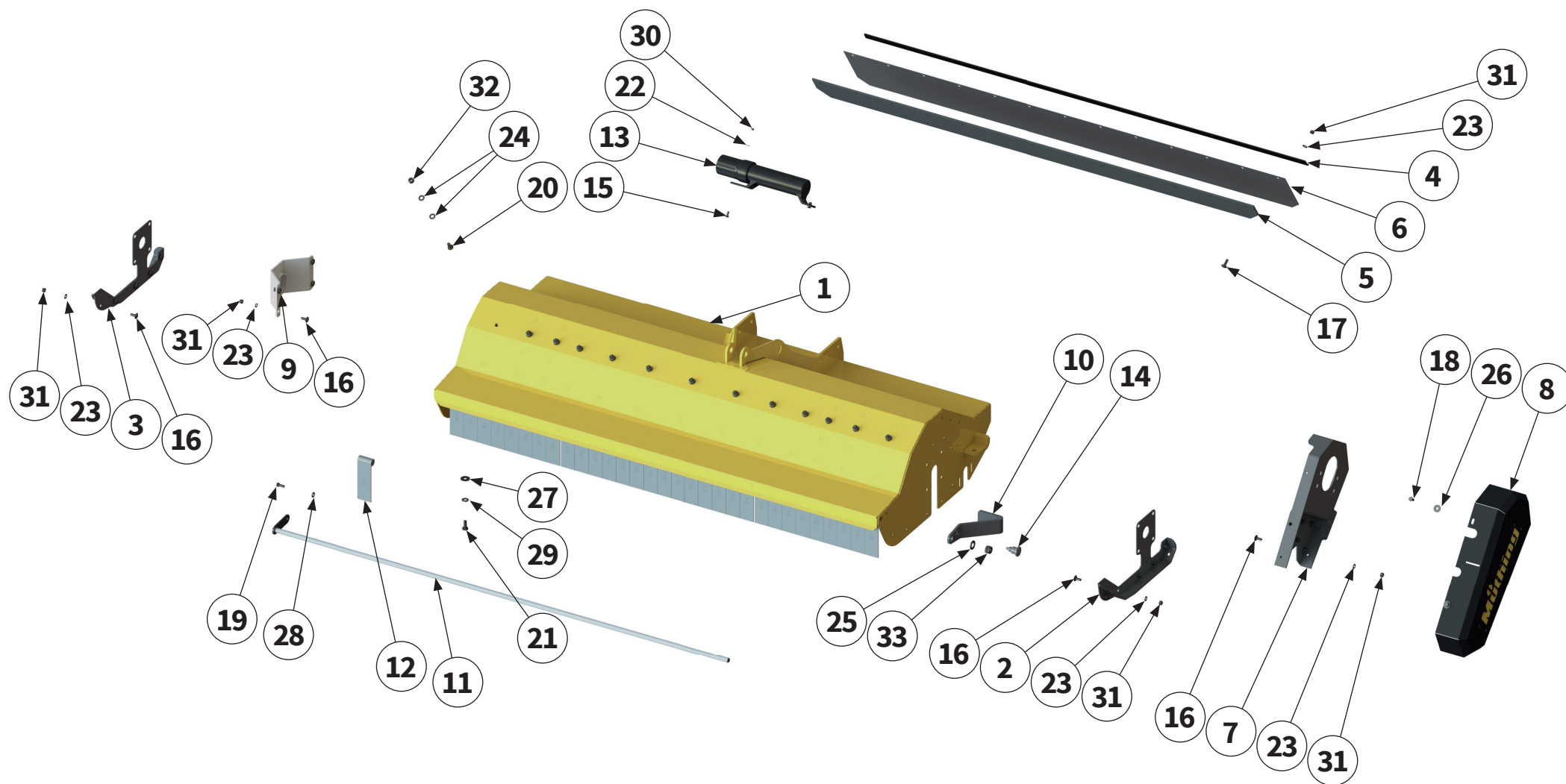
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-FM HYDRO VARIO IBEX 140 - 160

LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

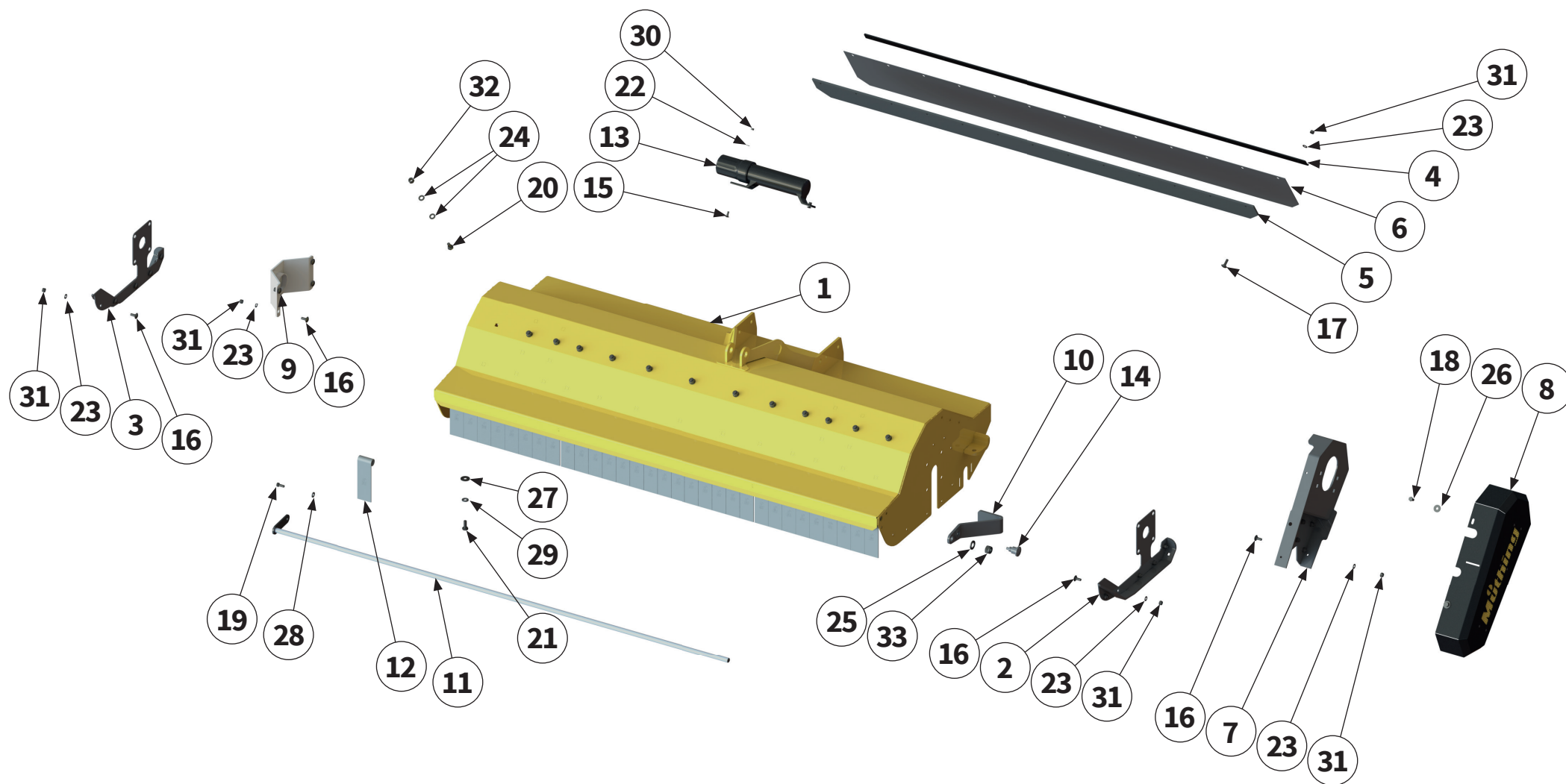
1. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau-support (roues supports) avec suspension
5. Entraînement hydraulique avec capot de protection

LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

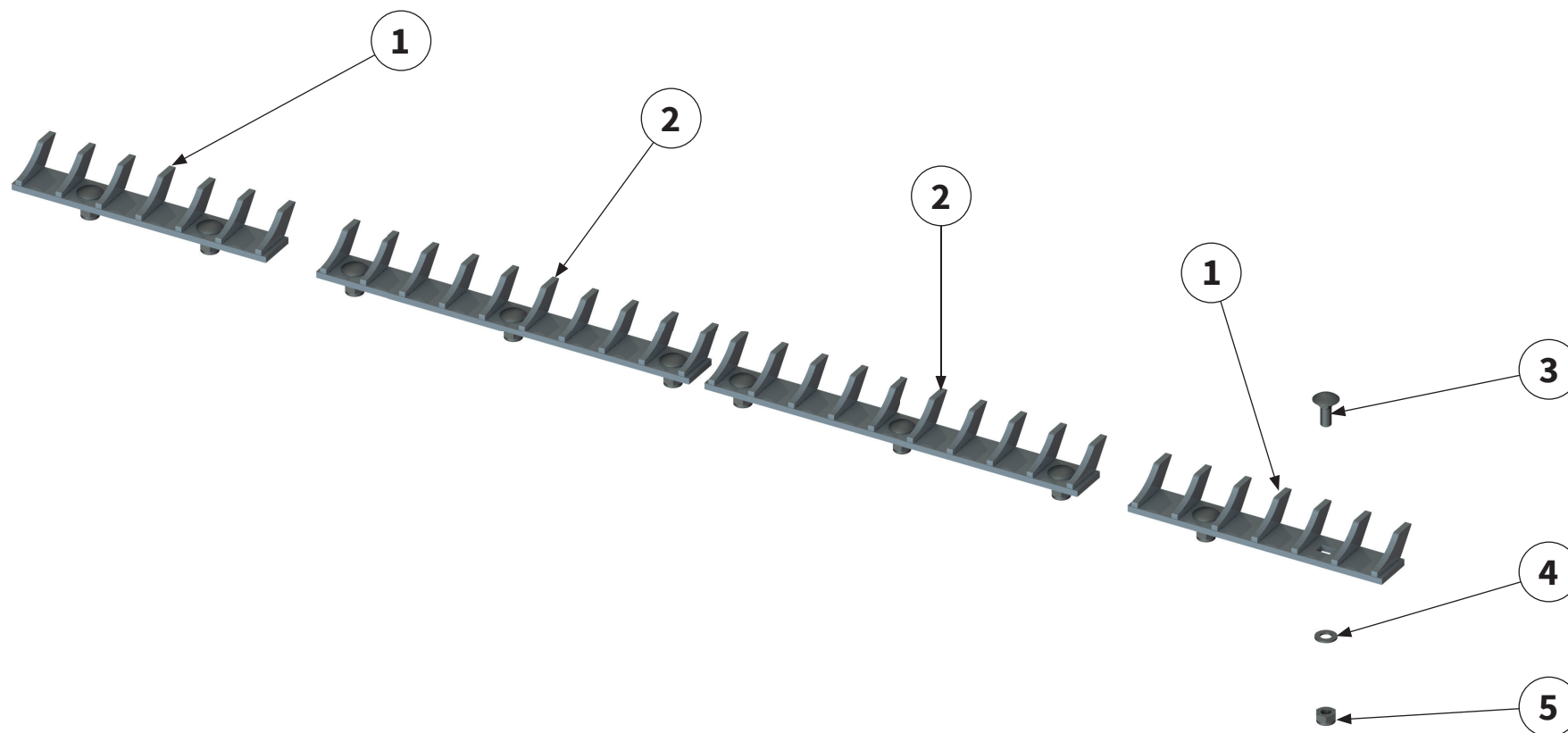
1. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
5. Accionamiento hidráulico con cubierta protectora de la correa



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	00045414	00045412 1	Gehäuse	housing	Carter	Caja
2	1	00045393 1	Kufe links	left runner	Patin à gauche	Cuchilla derecha
3	1	00045392 1	Kufe rechts	right runner	Patin à droite	Cuchilla izquierda
4	00041879 1	00041775 1	Klemmleiste	support plate	Tôle de support	Chapa de retención
5	00041876 1	00041772 1	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
6	00041877 1	00041774 1	Schutztuch	protective cloth	Tissu de protection	Tela protectora
7	1	00046286 1	Seitenwand	side panel	Paroi latérale	Pared lateral
8	1	00041781 1	Keilriemen Schutzabdeckung	V-belt protective cover	Courroï trapézoïdale Recouvrement de protection	Correa trapezoidal Cubierta protectora
9	1	00041164 1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
10	1	00046275 1	Abstellstütze	supporting leg	Béquille de sta- tionnement	Pie de apoyo
11	00017380 1	00017173 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
12	28	MU0218011 32	Pendelschutz- klappe	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
13	1	00034496 1	Dokumentenrolle	document roll	Document rouleau	Rollo de documento
14	1	00017113 1	Rastbolzen	stop bolt	Boulon d'arrêt	Perno de retención
15	2	MU981053 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	20	MU980107 20	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	11	MU0099988 13	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

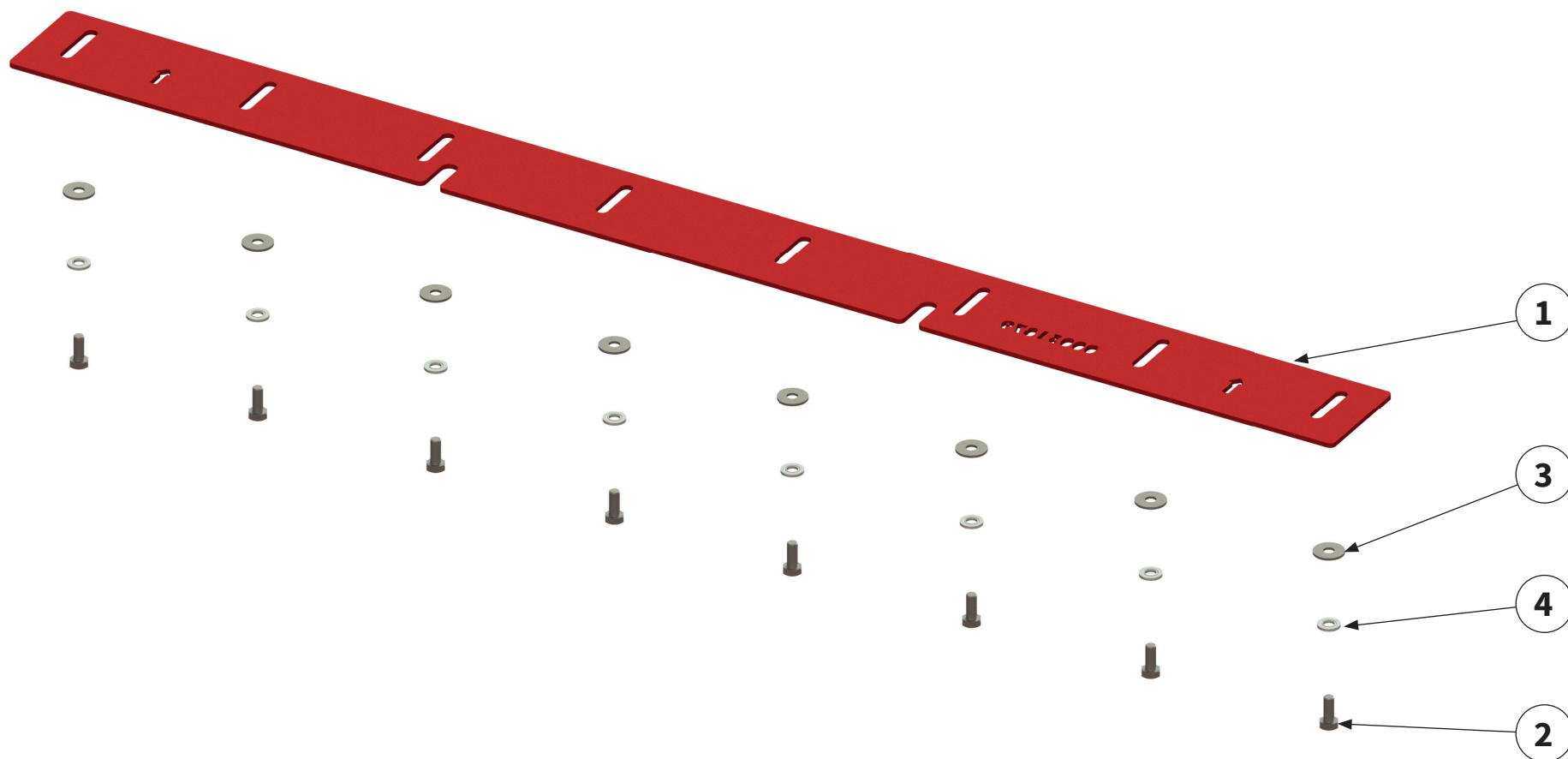


Pos.-Nr. No. Numéro	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
18	4	MU982811	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	1	MU980115	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	12	MU0099970	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	8	MU980208	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	2	00043248	Scheibe	washer	Disque	Arandela
23	31	MU0099999	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	24	MU980202	Scheibe	washer	Disque	Arandela
25	1	MU980402	Scheibe	washer	Disque	Arandela
26	4	MU0099951	Scheibe	washer	Disque	Arandela
27	8	MU0099950	Scheibe	washer	Disque	Arandela
28	1	MUNSKL08	Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	8	MUNSKL10	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	2	MU980010	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
31	31	MU0099961	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
32	12	MU0099960	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
33	1	MU980401	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



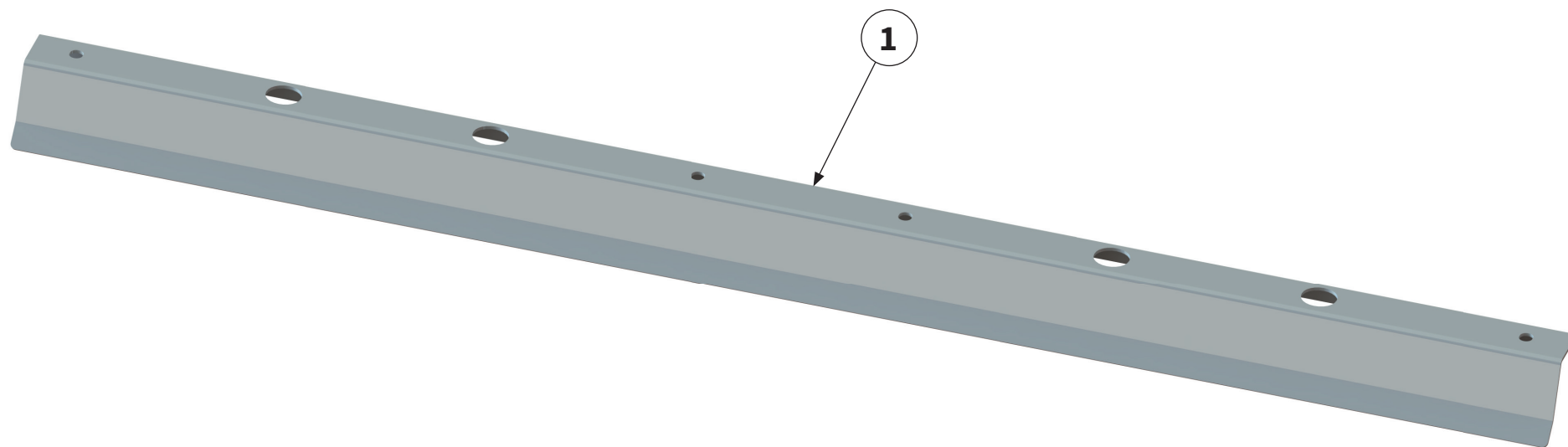
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	2	00005472 1	Gegenschneide	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	2	00005474 4	Gegenschneide	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	10	00000903 11	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	10	MU980202 11	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	10	MU0099961 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



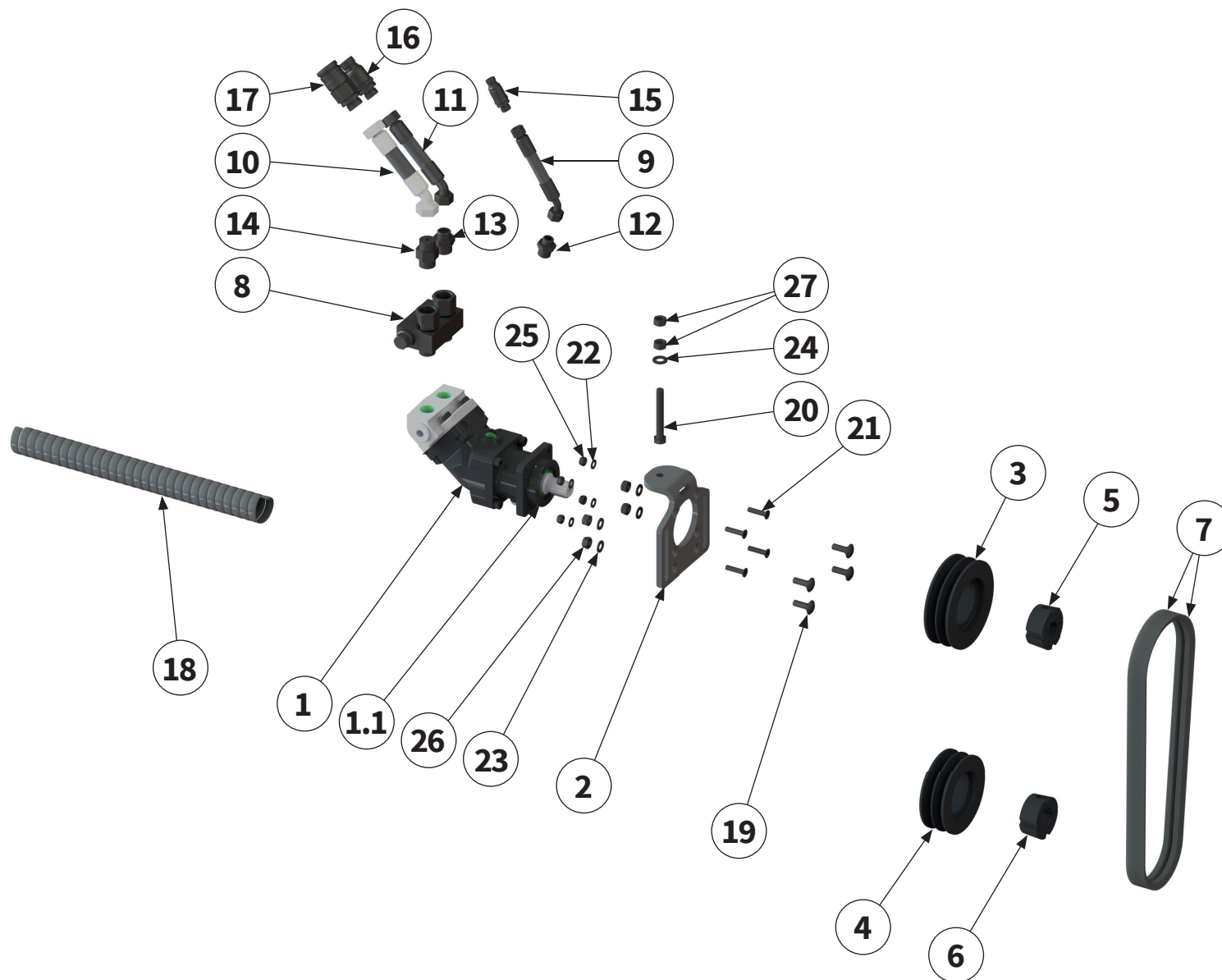


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	00031879 1	00031176 1	Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
2	8	MU980208 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	8	MU0099950 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	8	MUNSKL10 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela

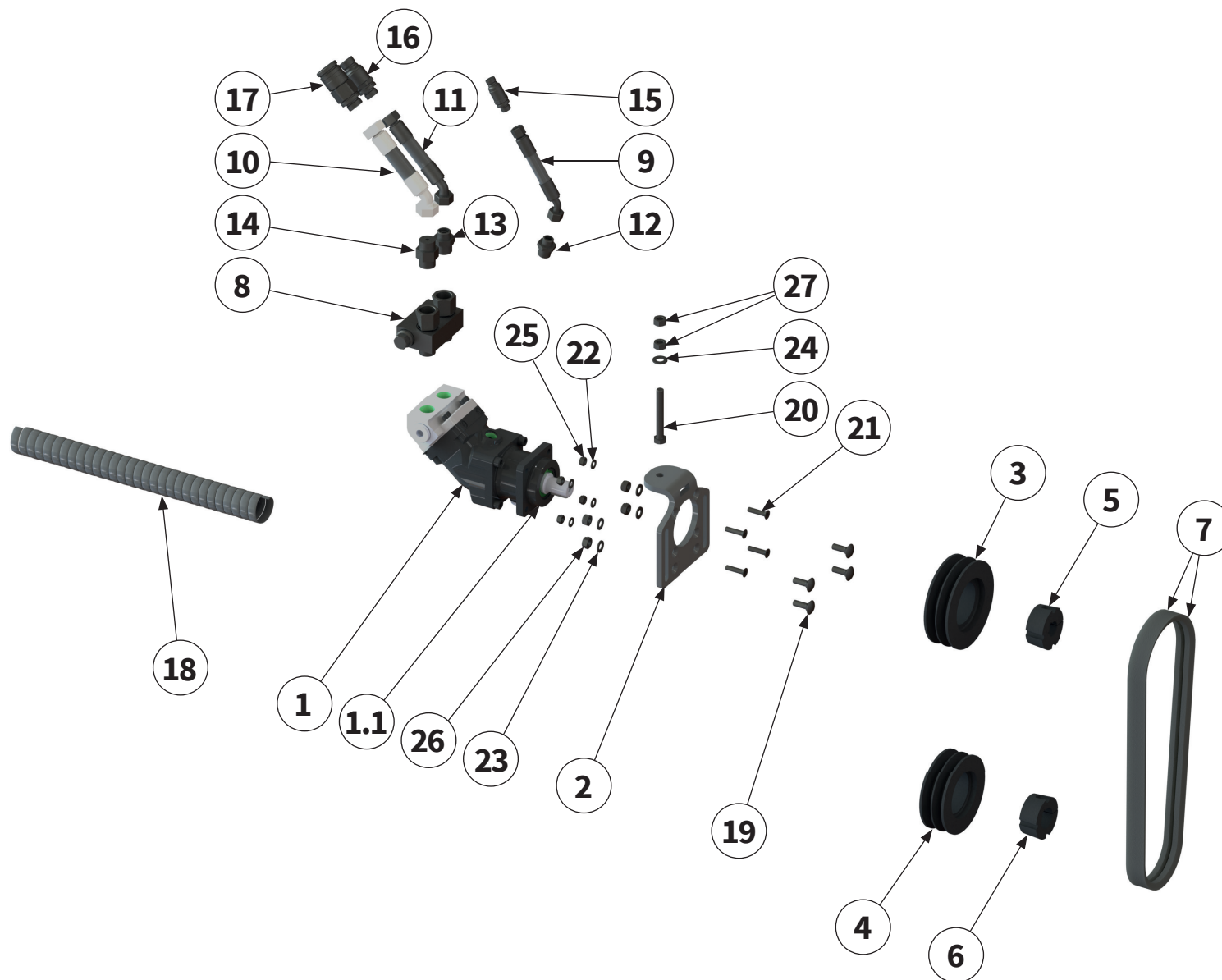




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	00037291 1	00034542 1	Kurzschnittwinkel	short-cut angle	Unité de coupe courte	Ángulo de corte corto

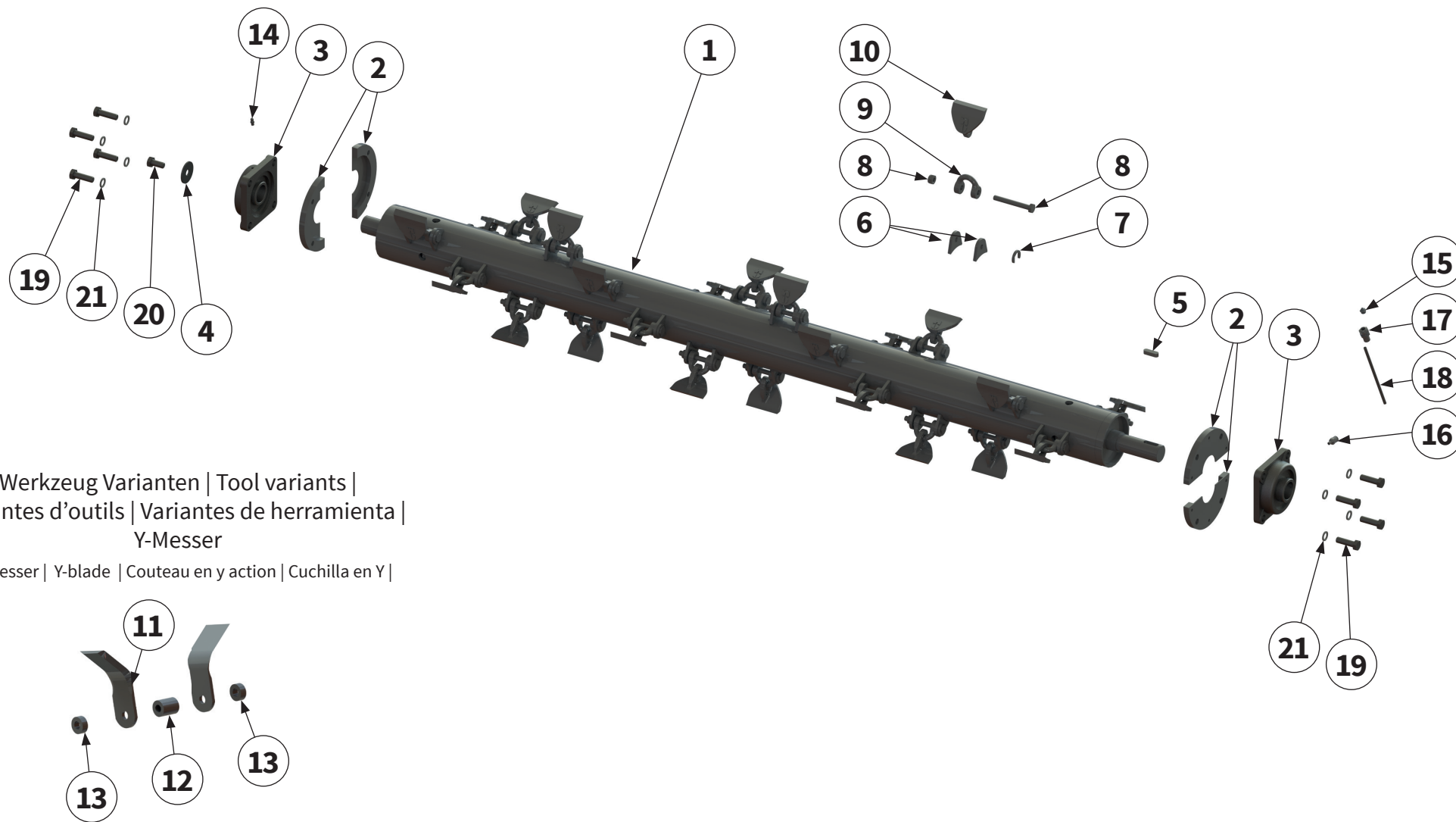


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	1	00039614	Hydraulikmotor	hydraulic motor	Moteur hydraulique	Motor hidráulico
	Volumina volume volume el volumen = 17 ccm/U					
1.1	1	MUDM0007	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanqueización
2	1	00014772	Spannblech	clamping plate	Plaque de serrage	Chapa de sujeción
3	1	00017115	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
4	1	MU0222061	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
5	1	00011451	Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
6	1	00005570	Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
7	2	MU2221510	Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
8	1	00039612	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
9	1	00046765	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
10	1	00046742	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
11	1	00046718	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
12	1	XGE-12-PLR-1/2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
13	1	00015669	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
14	1	XGE-15-PLR-3/4	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación	
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160					
15	1	00046791	1	Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
16	1	00046750	1	Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
17	1	00046751	1	Hydraulik- kupplung	Hydraulic coupling	Accouplement hydraulique	Acoplamiento hidráulico
18	0,35 m	00040583	0,35 m	Schutz	guard	Protection	Protección
19	4	00000904	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	1	MU980316	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	4	MU981170	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	4	MU0099999	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
23	4	MU980202	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	1	MU980302	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
25	4	MU0099961	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
26	4	MU0099960	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
27	2	MU980300	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

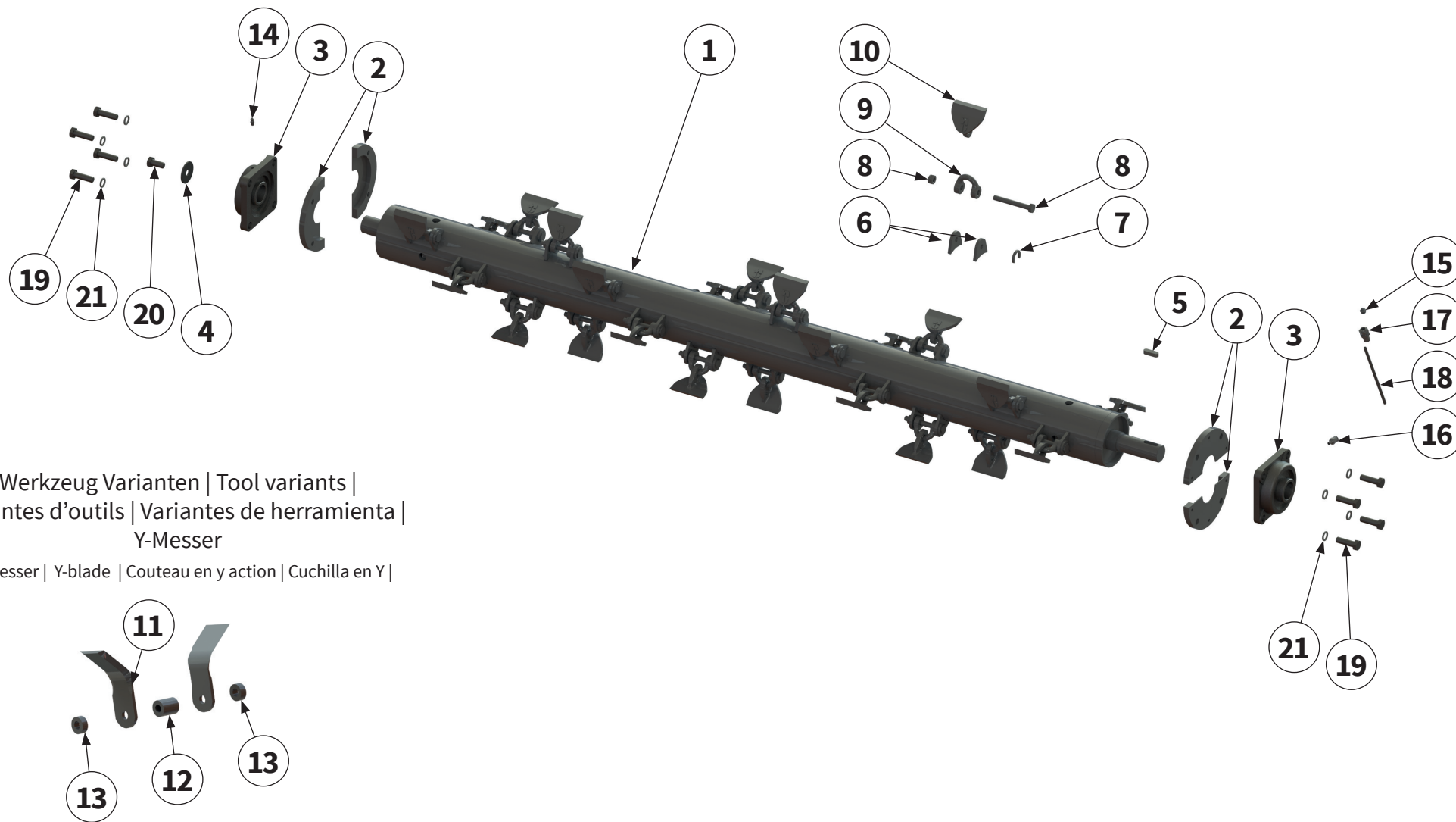




Werkzeug Varianten | Tool variants |
 Variantes d'outils | Variantes de herramienta |
 Y-Messer

| Y-Messer | Y-blade | Couteau en y action | Cuchilla en Y |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	00008176 1	00008175 1	Rotor inkl. Werkzeug MU50	rotor with tools MU50	Rotor avec outils MU50	Rotor con herra MU50
2	MU0707001 2	MU0707001 2	Flanschlager	flange bearing	Palier	Cojinete con brida
3	MU0705021 4	MU0705021 4	Wickelschutz	anti-wrapping device	Protection contre l'enroulement	Protección enrolla- ble
4	00001844 1	00001844 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	MU0099955 1	MU0099955 1	Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
6	MU0504101 48	MU0504101 56	Werkzeughalter	tool holders	Porte-outils	Portaherramientas
7	00040602 24	00040602 28	Verdrehsicherung	anti-twist protection	Sécurité anti-torsion	Seguro contra giro
8	MU0801041 24	MU0801041 28	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec Écrou	Tornillo con Tuerca
9	MU0801031 24	MU0801031 28	Schäkel	shackle	Manille	Grillete
10	MU50 24	MU50 28	Schäkelmesser MU50	shackle flail MU50	Lame de manille MU50	Chuchilla del grillete MU50
11	00003435 48	00003435 56	Y-Messer	Y-blade	Couteau en y action	Cuchilla en Y
12	00018894 24	00018894 28	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciator
13	00018895 48	00018895 56	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciator

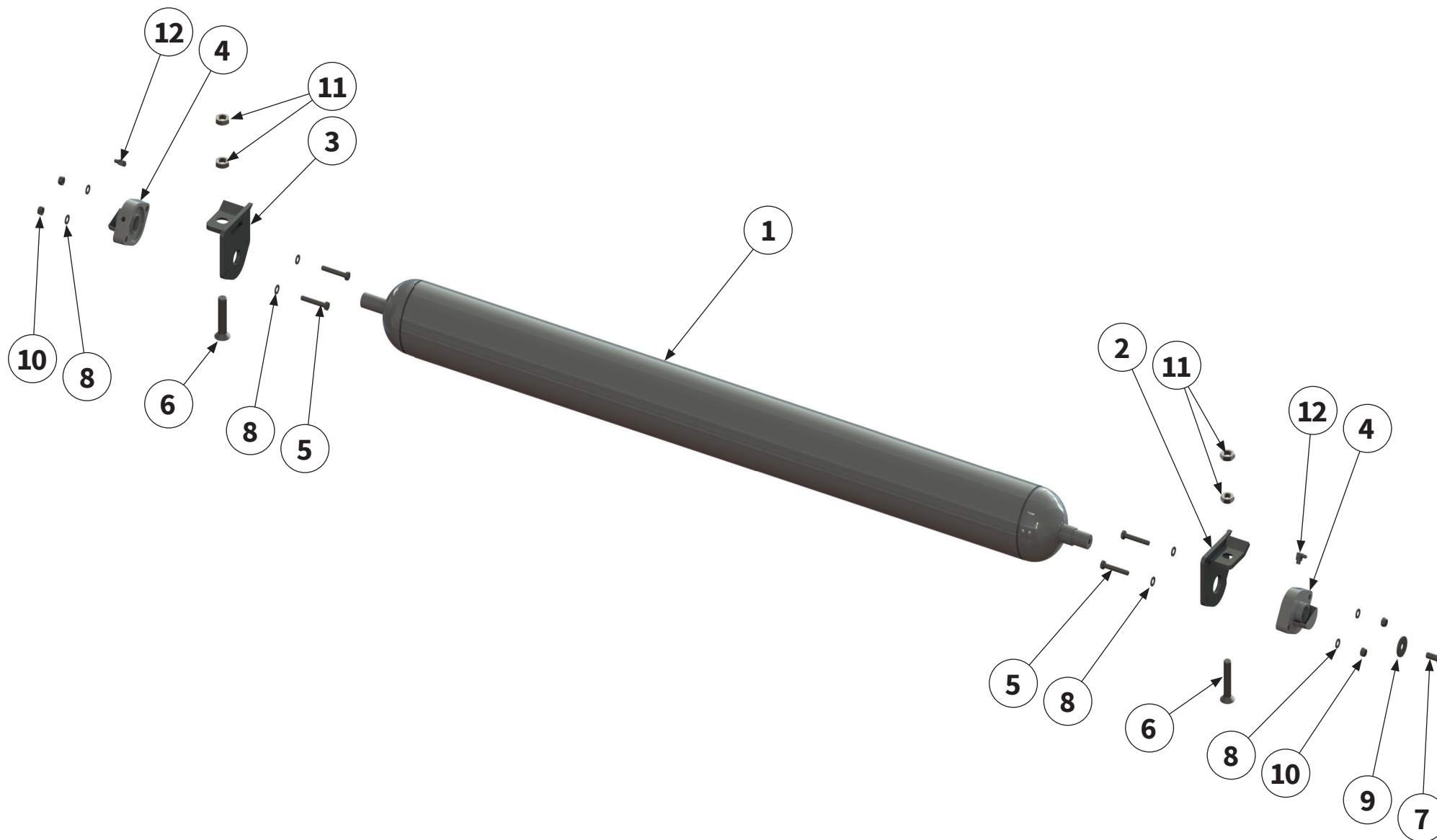


Werkzeug Varianten | Tool variants |
 Variantes d'outils | Variantes de herramienta |
 Y-Messer

| Y-Messer | Y-blade | Couteau en y action | Cuchilla en Y |

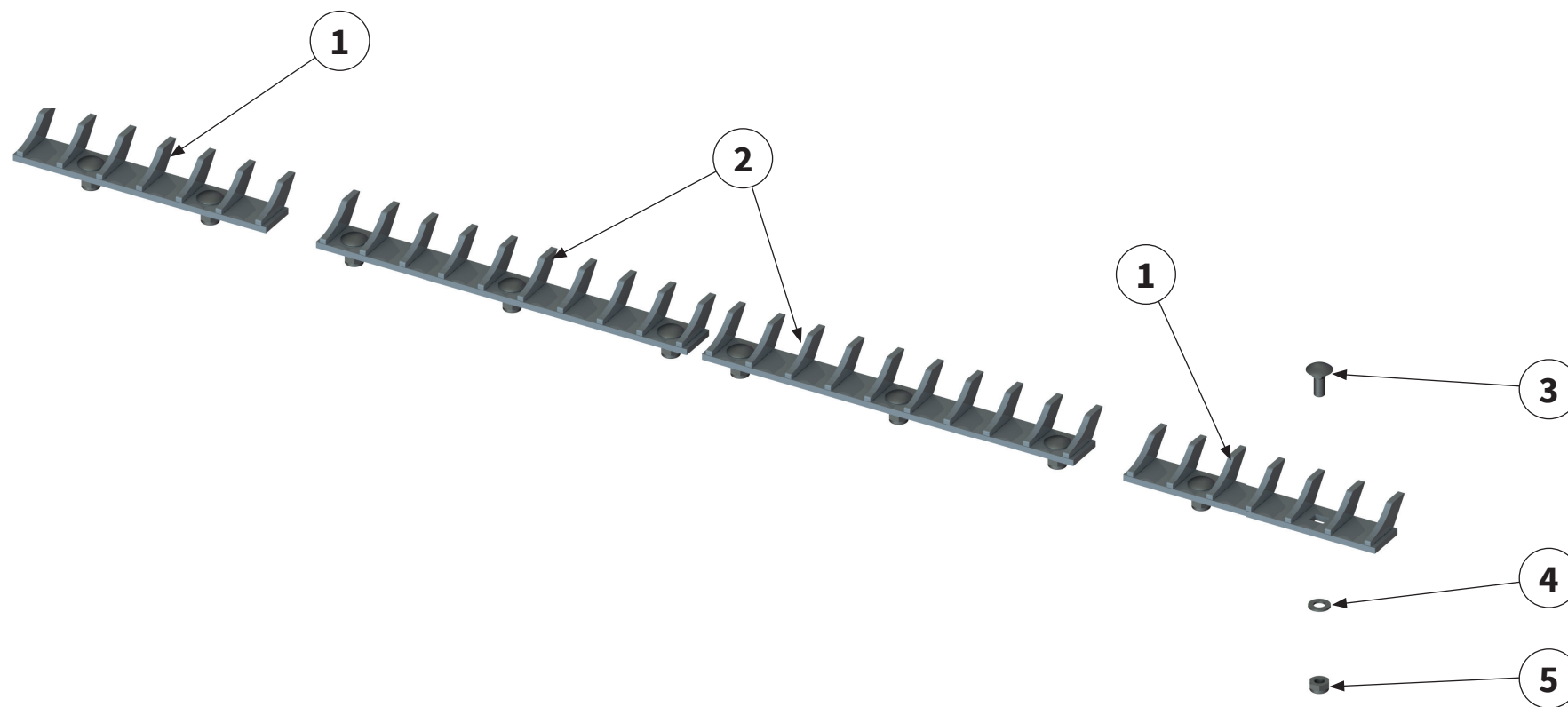
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
14	DIN71412A-H1-M06X1		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
	1	1				
15	MULI0004		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
	1	1				
16	MULI0001		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
	1	1				
17	MULI0003		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
	1	1				
18	MULI0005		Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
	0,23 m	0,23 m				
19	MU980328		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	8	8				
20	MU980341		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1				
21	MUNL0012		Scheibe	washer	Disque	Arandela
	8	8				





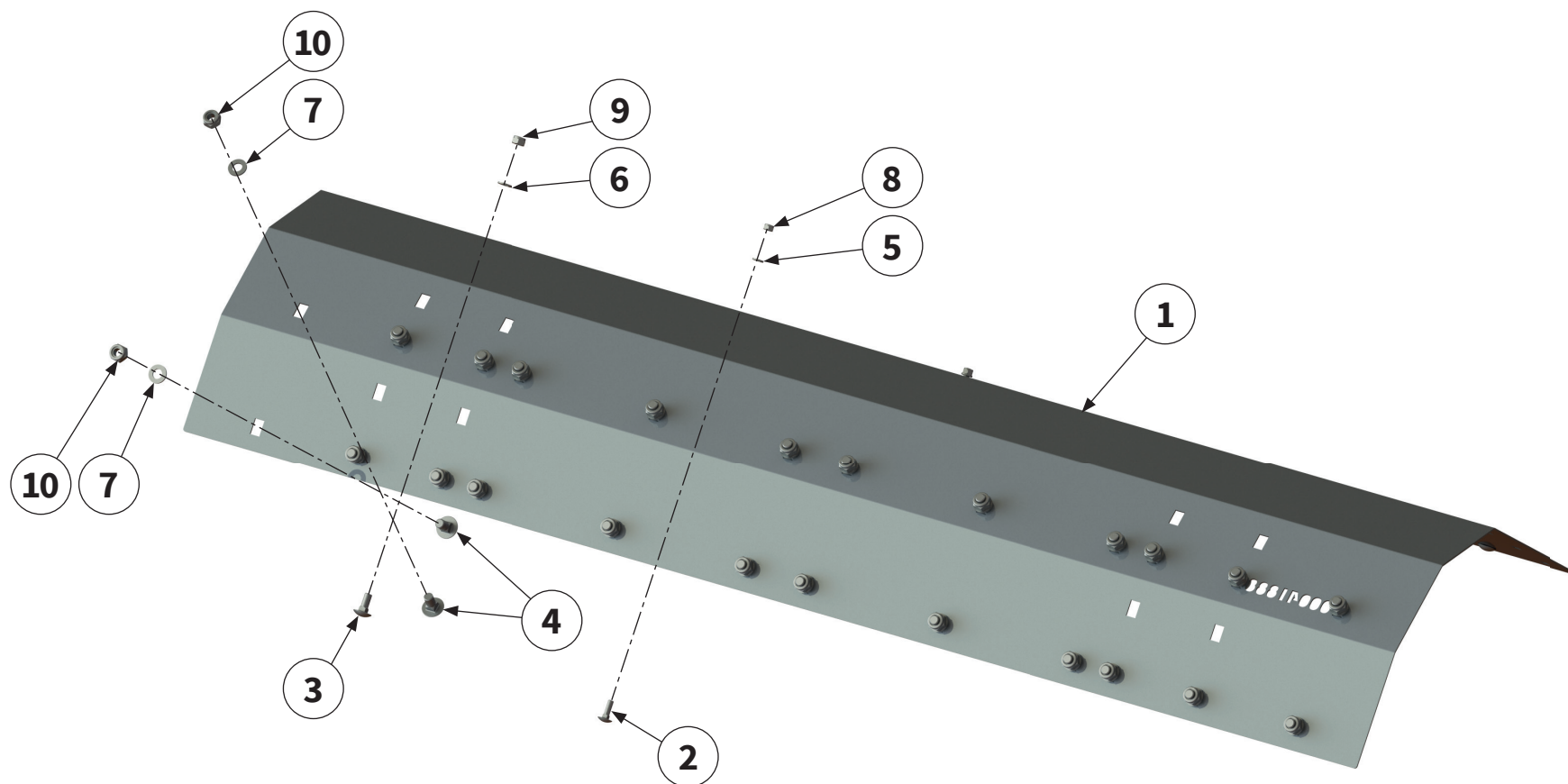
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	MU0110793 1	MU0110794 1	Stützwalze	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	MU1227200 1	MU1227200 1	Halteplatte links	retainer plate left	Plaque de support gauche	Placa de retención izquierda
3	MU1227190 1	MU1227190 1	Halteplatte rechts	retainer plate right	Plaque de support droite	Placa de retención derecha
4	00001673 2	00001673 2	Flanschlager mit Kappe	flange with cap	Palier avec recouvrement	Chapa de cubierta
5	MU0099940 4	MU0099940 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	MU982004 2	MU982004 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	MU980208 1	MU980208 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	MU0099999 8	MU0099999 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	MU0099992 1	MU0099992 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	MU0099961 4	MU0099961 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
11	MU0099911 4	MU0099911 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
12	DIN71412C-H3-M08X1 2	DIN71412C-H3-M08X1 2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador





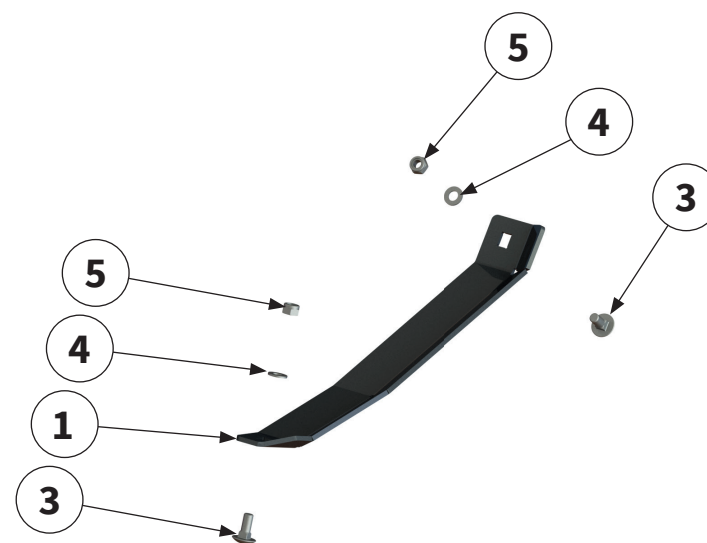
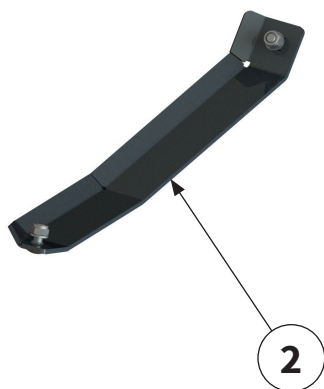
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	2	00005472 4	Gegenschneide 300	shear bar 300	Lame hache-paille courte 300	Contracuchilla 300
1	2	00005474 1	Gegenschneide 400	shear bar 400	Lame hache-paille courte 400	Contracuchilla 400
3	10	00000903 11	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	10	MU980202 11	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	10	MU0099960 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	00041888 1	00041809 1	Verschleißeinlage	wear insert	Intercalaire anti-usure	Junta de desgaste
2	MU981150 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	MU980107 7		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	MU980206 24		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	00043248 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	MU0099999 7		Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	MU980202 24		Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	MU980010 2		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
9	MU0099961 7		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
10	MU0099960 24		Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-FM Vario 140	MU-FM Vario 160				
1	1	00046851	Verschleißkufe links	left wear runner	Patin d'usure à gauche	Cuchilla de desgaste izquierda
2	1	00046852	Verschleißkufe rechts	right wear runner	Patin d'usure à droite	Cuchilla de desgaste derecha
3	4	MU980107	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	4	MU0099999	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	4	MU0099961	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.

The logo for Muething, featuring the word "Muething" in a bold, black, sans-serif font. The letter "i" is stylized with a red dot above it.

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM